

中心：\_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_

### 1140224 大專院校學生英翻中短文翻譯題目

John gives Holmes and Watson some background about his life. He grew up in England with his father and he had one uncle who had gone to Florida as a young man. John's uncle Elias was a confederate soldier in the American Civil War. A few years after the surrender of General Lee, Elias returned to England and took to a reclusive life in the provinces.

Elias became very attached to John. One morning John's uncle received a letter from India which contained five dried orange pips and had "K.K.K" marked upon the envelope. John thought the communication must have been a joke but his uncle's extreme reaction to it persuaded him otherwise.

confederate 南部聯盟

reclusive 隱居的

種子 pip